



**Retreat**  
BEHAVIORAL HEALTH

Zur Verwendung in Pennsylvania

## Ihre Rechte und Ihr Schutz vor unerwarteten Rechnungen im Gesundheitswesen

Wenn Sie eine Notfallbehandlung erhalten oder in einem Krankenhaus oder ambulanten chirurgischen Zentrum, das dem Netzwerk angehört, von einem Gesundheitsdienstleister außerhalb des Netzwerks behandelt werden, sind Sie vor Saldoabrechnungen geschützt. In diesen Fällen sollten Ihnen nicht mehr als die in Ihrem Krankenversicherungstarif vorgesehenen Zuzahlungen, die Mitversicherung und/oder der Selbstbehalt in Rechnung gestellt werden.

### WAS IST EINE „SALDOABRECHNUNG“ (MANCHMAL AUCH ALS „UNERWARTETE RECHNUNG“ BEZEICHNET)?

Wenn Sie einen Arzt oder einen anderen Gesundheitsdienstleister aufsuchen, müssen Sie unter Umständen bestimmte [Kosten selbst tragen](#), wie z. B. eine [Zuzahlung](#), [Mitversicherung](#) oder einen [Selbstbehalt](#). Falls Sie Gesundheitsdienstleister oder Einrichtungen aufsuchen, die nicht zum Netzwerk Ihrer Krankenversicherung gehören, können zusätzliche Kosten entstehen oder Sie werden zur Zahlung der gesamten Rechnung aufgefordert.

Mit „außerhalb des Netzwerks“ sind Gesundheitsdienstleister und Einrichtungen gemeint, die mit Ihrer Krankenkasse keinen Dienstleistungsvertrag unterzeichnet haben. Gesundheitsdienstleister, die nicht dem Netzwerk angehören, können Ihnen die Differenz zwischen dem Betrag, den Ihre Krankenkasse deckt, und dem Gesamtbetrag, der für eine Leistung entsteht, in Rechnung stellen. Dies wird als „**Saldoabrechnung**“ bezeichnet. Dieser Betrag wird wahrscheinlich höher sein, als es für dieselbe Leistung von einem Gesundheitsdienstleister innerhalb des Netzwerks der Fall wäre. Zudem kann es sein, dass der Betrag nicht auf den Selbstbehalt oder die jährliche Eigenbeteiligung Ihres Tarifs angerechnet wird.

Eine „unerwartete Rechnung“ ist eine unerwartete Saldoabrechnung. Dies kann vorkommen, wenn Sie nicht selbst aussuchen können, wer Sie behandelt, beispielsweise wenn Sie einen Notfall haben oder Sie einen Besuch in einer Einrichtung planen, die dem Netzwerk angehört, Sie aber unerwarteterweise von einem Gesundheitsdienstleister behandelt werden, der nicht Teil des Netzwerks ist. Eine solche unerwartete Rechnung im Gesundheitswesen kann je nach Dienstleistung oder Verfahren mehrere Tausend Dollar kosten.

## SIE SIND IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN VOR SOLCHEN SALDOABRECHNUNGEN GESCHÜTZT:

### Notfalleleistungen

Wenn Sie eine medizinische Notfalleistung in Anspruch nehmen müssen und Sie von einem Gesundheitsdienstleister oder einer Einrichtung behandelt werden, der bzw. die nicht Teil des Netzwerks ist, darf Ihnen nur die Kostenbeteiligung Ihres Versicherungstarifs (beispielsweise Zuzahlungen, Mitversicherung und Selbstbehalte) in Rechnung gestellt werden. Für solche Notfalleleistungen darf Ihnen **keine** Saldoabrechnung gestellt werden. Dazu gehören Leistungen, die Sie nach Ihrer Stabilisierung erhalten, sofern Sie nicht Ihr schriftliches Einverständnis geben und somit auf Ihren Schutz vor einer Saldoabrechnung für Leistungen nach der Stabilisierung verzichten.

[Pennsylvania](#) hat 2015 ein eigenes Gesetz zur Regelung der Saldoabrechnung verabschiedet. Das Gesetz gilt für Krankenversicherungen, die vom Department of Insurance von [Pennsylvania](#) reguliert werden, und bietet einen ähnlichen Schutz wie er im Bundesgesetz No Surprises Act verankert ist. Weitere Informationen finden Sie unter Conn. Gen. Stat. §§ [38a-477aa](#) und [20-7f](#) oder auf der Website des [Pennsylvania](#) Department of Insurance unter <https://www.insurance.pa.gov/Consumers/Pages/default.aspx>.

Deleted: Connecticut

Deleted: Connecticut

Deleted: Connecticut

Deleted: [portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Act](https://portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Act)

### Bestimmte Leistungen in einem Krankenhaus oder Zentrum für ambulante Chirurgie innerhalb des Netzwerks

Wenn Sie Dienstleistungen von einem Krankenhaus oder einem Zentrum für ambulante Chirurgie innerhalb des Netzwerks erhalten, kann es sein, dass bestimmte Gesundheitsdienstleister nicht Teil des Netzwerks sind. In diesen Fällen können diese Gesundheitsdienstleister Ihnen als Höchstbetrag nur die Kostenbeteiligung Ihres Versicherungstarifs in Rechnung stellen. Dazu gehören Leistungen in der Notfallmedizin, Anästhesie, Pathologie, Radiologie, Labor, Neonatologie, von Assistenzchirurgen, Krankenhausärzten und Intensivmedizinern. Diese Gesundheitsdienstleister dürfen Ihnen **keine** Saldoabrechnung ausstellen und dürfen Sie **nicht** dazu auffordern, auf Ihren Schutz vor Saldoabrechnungen zu verzichten.

Wenn Sie andere Arten von Dienstleistungen in diesen zum Netzwerk gehörenden Einrichtungen erhalten, dürfen Ihnen Gesundheitsdienstleister außerhalb des Netzwerks **keine** Saldoabrechnungen ausstellen, außer Sie geben Ihr schriftliches Einverständnis und verzichten auf Ihren Schutz.

**Sie werden nie gezwungen, Ihren Schutz vor Saldoabrechnung aufzugeben. Sie sind auch nicht verpflichtet, sich außerhalb des Netzwerks behandeln zu lassen. Sie können einen Gesundheitsdienstleister oder eine Einrichtung aus dem Netzwerk Ihrer Krankenkasse wählen.**

[Pennsylvania](#) hat 2015 ein eigenes Gesetz zur Regelung der Saldoabrechnung verabschiedet. Das Gesetz gilt für Krankenversicherungen, die vom Department of Insurance von [Pennsylvania](#) reguliert werden, und bietet einen ähnlichen Schutz wie er im Bundesgesetz No Surprises Act verankert ist. Weitere Informationen finden Sie unter Conn. Gen. Stat. §§ [38a-477aa](#) und [20-7f](#) oder auf der Website des [Pennsylvania](#) Department of Insurance unter <https://www.insurance.pa.gov/Consumers/Pages/default.aspx>.

Deleted: Connecticut

Deleted: Connecticut

Deleted: Connecticut

Deleted: [portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Act](https://portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Act)

**Ist eine Saldoabrechnung nicht zulässig, genießen Sie außerdem folgende Schutzmaßnahmen:**

- Sie tragen lediglich Ihren Kostenanteil (z. B. Zuzahlungen, Mitversicherung und Selbstbeteiligung, die Sie zahlen würden, wenn der 38a-477aa oder die Einrichtung dem Netzwerk angehören würde). Ihre Krankenkasse begleicht die Kosten für Dienstleister und Einrichtungen, die nicht dem Netzwerk angeschlossen sind, direkt.
- Im Allgemeinen muss Ihre Krankenversicherung:
  - Notfälle abdecken, ohne dass Sie vorher eine Genehmigung für die Leistungen einholen müssen (auch als Vorabgenehmigung bezeichnet).
  - Die Kosten für Notfallleistungen von Gesundheitsdienstleistern außerhalb des Netzwerks übernehmen.
  - Den Betrag, den Sie dem Gesundheitsdienstleister oder der Einrichtung schulden (Kostenbeteiligung), anhand dessen, was sie einem Gesundheitsdienstleister oder einer Einrichtung innerhalb des Netzwerks zahlen würde, festlegen und diesen Betrag in Ihrer Leistungserklärung angeben.
  - Alle Beträge, die Sie für Notdienste oder Leistungen außerhalb des Netzwerks bezahlen, auf Ihren Selbstbehalt und Ihre Eigenbeteiligung anrechnen.

**Wenn Sie glauben, dass Sie eine falsche Abrechnung erhalten haben, kontaktieren Sie bitte:**

[Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihnen eine falsche Rechnung ausgestellt wurde, können Sie sich unter der Rufnummer 1-800-985-3059 an das Servicecenter für Medicare- und Medicaid-Dienste des Gesundheits- und Sozialministeriums wenden.](http://www.cms.gov/nosurprises)  
<http://www.cms.gov/nosurprises>

Formatted: German

**Deleted:** Connecticut Pennsylvania Department of Insurance: [portal.ct.gov/CID/Consumer-Affairs/File-a-Beschwerde-oder-Frage-stellen](http://portal.ct.gov/CID/Consumer-Affairs/File-a-Beschwerde-oder-Frage-stellen)  
<https://www.insurance.pa.gov/Consumers/Pages/default.aspx>[Complaint-or-Ask-a-Question](#) oder Verbraucher-Helpline: 1-877-881-638800-203-3447 oder [860-297-3900](tel:860-297-3900)  
Das State of Pennsylvania Connecticut Office of the Healthcare Advocate unter [866877-466881-4446](tel:866877-466881-4446) 6388 oder [Healthcare.advocate@ctpa.gov](mailto:Healthcare.advocate@ctpa.gov)  
Weitere Informationen über Ihre Rechte nach Bundesrecht finden Sie unter [cms.gov/nosurprises/consumers](http://cms.gov/nosurprises/consumers)<https://www.insurance.pa.gov/Coverage/health-insurance/nosurprises-act/Pages/default.aspx>

**Español (Spanish)**

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-860-679-2626

**Polski (Polish)**

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-860-679-2626

**Português (Portuguese)**

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-860-679-2626

**Italiano (Italian)**

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-860-679-2626

**Français (French)**

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-860-679-2626

**繁體中文 (Chinese)**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-860-679-2626

**Kreyòl Ayisyen (French Creole)**

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-860-679-2626

**Deutsch (German)**

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-860-679-2626

**हिंदी (Hindi)**

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-860-679-2626 पर कॉल करें।

**Русский (Russian)**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-860-679-2626

**تعمیر (Arabic)**

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-860-679-2242x-1 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-860-679-2626)

**λληνικά (Greek)**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-860-679-2626

**Tagalog (Tagalog – Filipino)**

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-860-679-2626

**Tiếng Việt (Vietnamese)**

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-860-679-2626

**Shqip (Albanian)**

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-860-679-2626

**한국어 (Korean)**

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-860-679-2626 번으로 전화해 주십시오